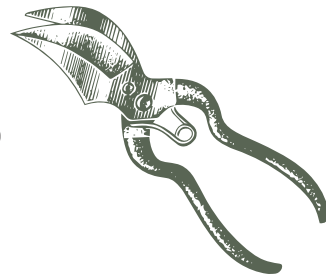


CÓMO OBTENER SU REEMBOLSO

1. Planifique. Evalúe el área de su proyecto, tome medidas y planifique su paisaje sostenible. Determine cómo puede capturar la lluvia como parte de su proyecto. Considere inscribirse en un taller de paisajismo gratuito y investigue los diferentes tipos de plantas y sus combinaciones de color. Tome muchas fotografías de todas las áreas del proyecto.

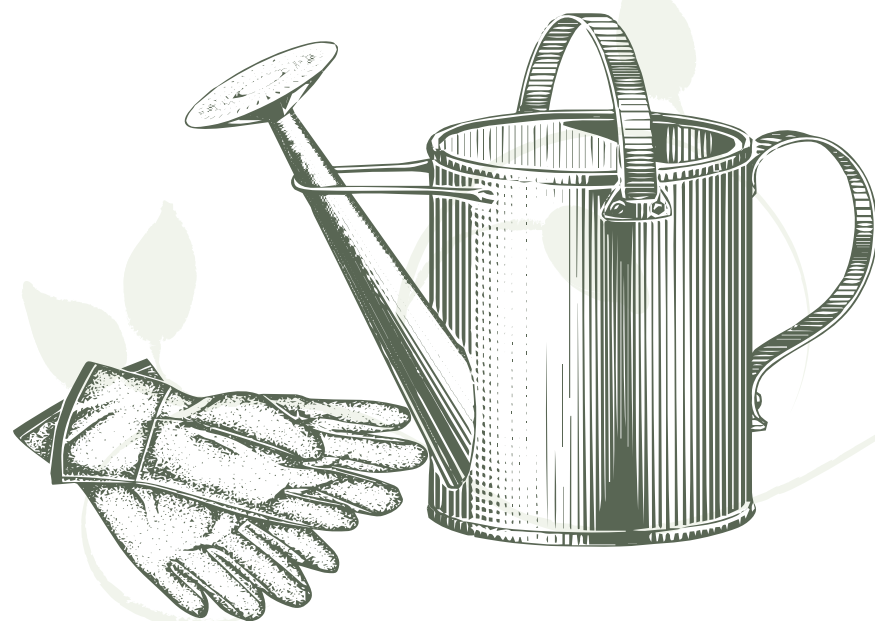


2. Reserve su reembolso. Solicite el reembolso en www.socalwatersmart.com. Debe enviar un mínimo de cinco imágenes, la primera página de su factura LADWP, las medidas de su proyecto y su plan de paisaje. Debe obtener una aprobación previa antes de comenzar su proyecto. Lea todos los términos y condiciones necesarios para recibir su reembolso.

3. Ejecute su proyecto. Una vez que obtenga la aprobación previa, es hora de comenzar su proyecto. Lo puede hacer de su propia cuenta o consiguiéndose un contratista. Recuerda que tiene seis meses para completar el proyecto, y la mejor época para sembrar es entre octubre y marzo.

4. Verifiqué, envíe y reciba su reembolso. Revise la lista de verificación de paisaje sostenible para su proyecto. Tome fotos y envíelas a socalwatersmart.com para completar su solicitud de reembolso. El personal de LADWP revisará sus fotos y es posible que se programe una inspección antes de entregarle su reembolso.

5. Disfrute de su paisaje sostenible. Las plantas tardarán algún tiempo en establecerse, pero pronto podrá ver crecer sus ahorros de agua y dinero, junto con sus plantas. Debería sentirse orgulloso en transformar su césped, ahorrar agua y ayudar al medio ambiente.



LISTA DE VERIFICACIÓN DE PAISAJE SOSTENIBLE

¡Ya casi llega a la meta! Lea los términos y condiciones una última vez y revíselos a través de la lista de verificación antes de enviar las imágenes finales de su proyecto. Asegúrese de haber cumplido / hecho lo siguiente:

- Todos los rociadores han sido tapados, removidos o convertidos a tipo de riego por goteo (Riego con rociadores NO es permitido).
- Todo el césped se ha quitado en el área del proyecto.
- Un anillo de mantillo de 3" pulgadas de profundidad debe rodear todas las plantas. Las formas aceptables de mantillo orgánico incluyen corteza triturada, corteza pepitas o astillas de madera.
- El proyecto tiene una de las siguientes técnicas para capturar aguas pluviales: un jardín de lluvia, un barril de lluvia, una cisterna, una zanja de infiltración, un surco con vegetación, una berma, un arroyo seco, una inclinación o un estanque de retención.
- El área del proyecto incluye al menos 3 plantas por cada 100 pies cuadrados; LADWP recomienda plantas nativas, tolerantes a la sequía y "California Friendly®".
- El mantillo, ladrillos, piedras, grava y granito descompuesto deben cubrir todos los espacios dentro del área (no se permite suelo expuesto.) Se recomienda el uso de material orgánico.
- No se han incluido plantas invasoras en el área del proyecto.
- No hay césped artificial instalado.
- Si el proyecto incluye el área sobre la banqueta las plantas llenarán el 80% de esa área. Solo se permite mantillo, plantas sin espinas y que no crezcan más de 3 pies de altura. Para todos los requisitos de la banqueta por favor de visitar: www.ladwp.com/pw.

Para preguntas sobre el programa, envíe un correo electrónico a waterconservation@ladwp.com o llame al (800) 544-4498 y presione opción 5.

Para inscribirse en una clase de jardinería California Friendly®, visite: www.ladwp.com/landscapeclasses



TRANSFORME SU CÉSPED

CON PAISAJISMO SOSTENIBLE UTILIZANDO
LA CAPTURA DE AGUAS PLUVIALES

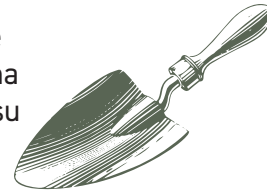
DIRECTRICES NUEVAS Y MEJORADAS

**AHORRE
AGUA Y
DINERO**



ladwp.com/landscaping

Aprovechese del programa de conservación de agua más popular de LADWP. Con el programa para el Reemplazo de Césped, transformara su hogar con un paisaje sostenible que incluye:



- Plantas California Friendly®, incluyendo las especies nativas, apropiadas para el clima de Los Ángeles
- Abono y otro mantillo orgánico para ayudar a retener la humedad en el suelo
- Componentes para capturar la lluvia tales como un jardín de lluvia, un barril de lluvia, una cisterna, zanja de infiltración o zanja con vegetación
- Riego por goteo (según sea necesario)

Un paisaje sostenible le ayudará ahorrar en su factura al reducir el consumo de agua. También ayudará a recargar nuestros suministros de aguas subterráneas, reducir la escorrentía urbana y mejorar el hábitat de la vida silvestre—beneficiándose a usted mismo y a la cuenca de Los Ángeles.

TOTALES DE REEMBOLSO: CLIENTES RESIDENCIALES

Hasta 5,000 pies cuadrados \$5.00 / ft²

CLIENTES COMERCIALES

Hasta 50,000 pies cuadrados \$ 5.00 / ft²

50,001 a 7 acres \$ 3.00 / ft²

El incentivo puede cambiar sin previo aviso.

¡AGREGUE AÚN MÁS REEMBOLSOS DE LADWP!

HASTA \$50

Por cada barril de lluvia
(máximo dos barriles de 50 a 80 galones)

HASTA \$200

Por un controlador de riego basado en el clima

\$300- \$500

Por una cisterna
(200-1000 galones o más)

Solicite estos reembolsos por separado en socalwatersmart.com.
Los incentivos pueden cambiar sin previo aviso.

PREGUNTAS FRECUENTES

¿Qué es el paisajismo sostenible utilizando la captura de aguas pluviales? El paisajismo sostenible crea paisajes hermosos y beneficiosos para el medio ambiente utilizando plantas, suelo y otras características que toman en cuenta al clima, el agua disponible y otros factores ecológicos. El paisajismo sostenible que utiliza la captura de aguas pluviales incluye: construir un suelo sano y vivo con abono y mantillo orgánico; redireccionar el agua de lluvia para su infiltración o reutilización; y el uso de plantas California Friendly® o plantas nativas apropiadas para el clima de Los Ángeles. Los beneficios incluyen conservar el agua potable, capturar y reutilizar las aguas pluviales, recargar el agua subterránea y evitar que la escorrentía contaminada fluya hacia los ríos y el océano, al mismo tiempo proporcionando alimento y hábitat para aves, mariposas y otros animales silvestres.

¿Qué son las plantas California Friendly®? Las plantas "California Friendly®" son especies aptas para los inviernos suaves y los veranos cálidos y secos de California y Los Ángeles. Estas plantas se componen de plantas nativas y mediterráneas que pueden prosperar con poco o ningún riego ya que maduren. El Programa de Reemplazo de Césped requiere que su proyecto incluya 3 plantas por cada 100 pies cuadrados de área del proyecto. LADWP recomienda usar plantas nativas o plantas California Friendly®.

¿Cómo selecciono plantas para mi área? Elija plantas que prosperen mejor en su zona climática y coloque plantas con necesidades similares de sol y agua en la misma "hidrozona" para que el riego sea más fácil y eficiente. Para obtener plantillas de paisajes, visite ladwp.cafriendlylandscaping.com.

¿Por qué necesito un anillo de mantillo tres pulgadas de profundidad alrededor de mis plantas? El mantillo natural, de fuentes vegetales como ramas y hojas de árboles, hace varias cosas: alimenta a los organismos microscópicos del suelo, que a su vez alimentan a la planta; cubre el suelo y retiene el agua; y reduce la escorrentía. Este reembolso requiere tres pulgadas de mantillo alrededor de sus plantas, incluso toda la tierra expuesta.

¿Necesito una barrera contra las mala hierbas para cubrir el suelo? Las barreras de malezas evitan el crecimiento de malezas durante el establecimiento de su paisaje sostenible. Se recomienda el uso de barrera contra malezas, pero no requerido. Un material orgánico como cartón o periódico. Este tipo de material beneficia a su suelo cuando se descompone lentamente con el tiempo.

¿Puedo instalar césped artificial? Reemplazar el césped vivo con césped sintético no califica para el reembolso.

¿Puedo usar piedras, grava o mantillo orgánico alternativo? Sí se puede usar material permeable sin vegetación como piedras, adoquines, grava y granito descompuesto. Pero no está permitido en las áreas de la acera o banqueta pública. Consulte el sitio web para obtener instrucciones.

¿Por qué mi proyecto tiene que capturar la lluvia? La lluvia que se escurre por los techos, los caminos de entrada, las carreteras y el césped se envía rápidamente al océano a través de los desagües pluviales. Esto puede crear inundaciones y contaminación de los océanos y evita el recargo de nuestros acuíferos. Cualquier agua de lluvia que podamos capturar para usar en nuestro paisaje o infiltrar a los acuíferos nos proporciona más agua disponible para beber y usar. Es fundamental maximizar el uso de aguas pluviales, capturarlas y reutilizarlas en el sitio, para aumentar la permeabilidad de su jardín, y fomentar una estructura de suelo saludable.

¿Cómo incorporo una función de captura de lluvia? Simplemente dirija el agua de la lluvia desde su techo hacia su jardín, barril de lluvia o cisterna. Dele forma a su paisaje con puntos bajos para lentamente esparcir e infiltrar el agua de lluvia. Lo que funcione mejor para su propiedad dependerá de varios factores.

Aquí hay unos ejemplos:

- **Jardines de lluvia y surcos:** áreas poco profundas y graduadas en su paisaje que dilatan la difusión de la escorrentía y ayudan a que se penetre en el suelo.
- **Cisterna o tanque de lluvia:** un depósito para el almacenamiento de agua de lluvia de más de 200 galones. El agua almacenada se puede utilizar para mantener las plantas durante la estación seca.
- **Barril de lluvia:** un contenedor de almacenamiento elevado sobre el suelo con capacidad de 50-80 galones que colecta la lluvia de los desagües del techo para su uso futuro.
- **Arroyo Seco:** área contorneada llena de piedras, mantillo y plantas que aceptan la escorrentía del agua de la lluvia.



¿Qué implica el mantenimiento del Paisajismo Sostenible? El paisajismo sostenible requiere un mantenimiento diferente al típico con césped. El nuevo jardín no necesitará cortarse semanalmente, pero si se deben revisar de forma rutinaria a las líneas de riego por goteo, eliminar las malas hierbas, podar las plantas y reponer el mantillo. Para su salud y seguridad, mantenga los barriles de lluvia limpios, cubiertos y libres de mosquitos reproductores. Aunque es importante regar las plantas nuevas adecuadamente al principio, asegúrese de reducir el riego después de que las plantas estén establecidas. Las plantas maduras apropiadas para el clima pueden sobrevivir con poca o ninguna irrigación. Asegúrese de asistir a nuestras clases de paisajismo y obtenga un libro de mantenimiento gratuito.



/LADWP @LADWP LADWP1 /LADWP1 /LADWP